

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr., a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăce Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrisurile se înalipăzesc.

Numele singuratici à 5 cr. se vând la „Tipografia”, 900, pe acțiune.

Numele singuratici à 20 bani se vând la librăria G. Carjan, Ploesti.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

BANCA AUSTRO-UNGARĂ.

(S). S'a grăbit șeful partidului independentist, Kossuth Ferencz, să declare în publicitate, că el, fiul tătâne-so, *primește compromisul* legat între guvernul maghiar și cel austriac, pentru că vede în el *netezirea căii pe seama independenței* vămale a Ungariei.

S'a grăbit și Bartha Miklós, alt corifeu al independentiștilor, să aducă elogii prim-ministrului maghiar Széll, pentru istețimea cu care a știut trage pe sfoară pe Austriaci, în chestia pactului.

Atât Kossuth, cu numele moștenit dela tată-so, cât și Bartha, cu condeiul pe care-l știe bine învîrți, reprezintă o idee: *ideea independenței Ungariei*, și desfășurarea ei de către Austria.

Széll însă asemenea reprezintă o idee, cu totul opusă ideii kossuthiștilor: *ideea dualismului*, ideea comunității economice cu Austria.

Cum se face acum, că în chestia pactului oamenii totuși se unesc în vederi? Care s'ar fie *nețul causal*, — ca să zicem așa?

L'am căutat și l-am aflat. E *banca austro-ungară*. În chestia aceasta, guvernul maghiar într'adevăr a raportat o victorie, cu care pot să fie mulțumiți — kossuthiști.

A minat apa pe moara lor, așa, că cu siguranță se poate lua, că acesta e *ultimul pact* ce s'a legat între Ungaria și Austria. La 1907 se va decreta *independența vamală a Ungariei*.

Pedeca cea mare era *banca austro-ungară*, — ear' pedeca acum e delăturată cu deservire.

Până acum, *banca austro-ungară* era curat austriacă. Numai guvernul, eventual vice-guvernul era ungar. De aci încolo întregul personal era austriac. Cel puțin supus guvernului austriac.

Natural, că la o eventuală desfacere de către Austria, Maghiarii trebuiau să-și recruteze atât personalul necesar pentru o bancă independentă ungară, ceea-ce costă timp și poate și multe alte greutăți.

Széll a combinat așa: *să ne creăm noi personalul din vreme!* De aceea a pus ca condiție pentru legarea pactului, reorganizarea băncii austro-ungare, pe baza parității, astfel, ca jumătate din personal să fie maghiar.

Să nu se creadă, că e vorba numai de căpătuirea unor existențe dubie maghiare. Chestia are un fond cu mult mai adânc politic, și kossuthiștii au motiv să fie mulțumiți cu Széll, care a știut exploata situația încurcată, în favorul lor.

Căci noul personal maghiar al băncii austro-ungare, va avea să studieze bine toate secretele băncii; va căuta să intre în legături cu lumea financiară din afară, ear' la anul 1907, când va bate ora expirării pactului, guvernul maghiar îl va lua frumuseț din localitățile băncii comune, îl va așeza într-o localitate nouă proprie, și aparatul va funcționa mai departe, fără nici o întreprindere, dar' pe socoteala Ungariei, ca *banca independentă ungară*.

Eată de ce se bucură kossuthiștii, și aduc osanale lui Széll, *apărătorul dualismului!*

Lucrul acesta nu l'a înțeles, probabil, Thun, și de aceea a acceptat condiția lui Széll. Dar' îl înțeleg ceilalți din Austria, și de aceea varsă foc. Îndosebi Germanii sînt foarte supărați. Fac imputări guvernului austriac, dar' fac imputări și Maghiarilor, pentru scopurile lor ascunse.

Foia liberală vieneză, „N. W. Tagblatt”, scria, de ex. în chestia aceasta următoarele:

„Dacă în compromisul legat am învins noi, ne va arăta în curînd șeful Ungurii vor afla-o încă și mai curînd, prin parlamentul lor. Bucureștii Ungurii de succesul lor, dacă sînt con-

vinși, că este un succes. Cumcă s'ar fi gândit însă și la viitor, mai că ne vine să ne îndoiem. Noi credem, că prin purtarea Ungurilor, pentru moment s'a întărit domnia acelor, cari au și dincolo de Leitha frați și soți foarte numeroși, — și ușor se poate, că Ungurii umblînd astfel după triumfuri ieftine, de dragul momentului, au astupat isvoarele propriei lor vieți. De va fi așa, atunci istoria va judeca sever asupra învingătorului... Poate veni o zi, când încurajați de succesele din Austria, slavismul și clericalismul vor copleși și elementul maghiar. Ce ar însemna față cu aceasta paritatea băncii, ori vr' un termen, ori câțiva florini mai mulți ai cuotei?... ”

În mod îndoișător serie și „N. F. Presse”, care constată, că: „luarea în stăpînire a băncii, reprezintă o valoare mult mai mare decît legarea pactului pe un period mai lung cu trei ani. Pace s'a făcut, dar' pacea e scump plătită, și pactul, cu emoțiunile sale și cu luptele sale, va forma o *tristă aducere aminte!* Întregul profit residă în timpul câștigat. Opt ani și jumătate e mult, și știe cerul, raporturile politice din Europa nu vor îndemna cumva pe Maghiari să se alipească mai strîns de Austria, pentru a întări monarhia, care acum e zguduită rău.”

Ear' în nrul de Duminecă, tot „N. F. Presse” scrie din cuvînt în cuvînt următoarele:

„Di Széll va pute comunica parlamentului, că a exonerat noua organizare a băncii. E o mare lovitură pentru Austria, căci zguduirea sistemului dualist, prin încurcările din urmă, a dat naștere pretutindenea convingerii, că această învoială e cel mai duros de-sastru pentru statul nostru. Cea mai mare pierdere, pe care ne-o aduce pactul e, că influența maghiară asupra băncii și asupra împărțirii creditului devine prepotentă și neînvinșă. Firește, mai are și banca să-și dea consentimentul... Și dacă banca își va impune în ultimul moment rezoluția necesară, n'ar fi exchisă posibilitatea unui succes. Dar' banca a fost totdeauna conciliantă și a făcut așa cum cereau guvernele. Di Széll duce acasă noua organizație a băncii! Aceasta e foarte mult! E cea mai importantă, și în urmările sale cea mai incalculabilă învingere în pactul cu Austria.”

Cum se vede, nu e vorba de un lucru de toate zilele, ci de un lucru extraordinar de important, pentru urmările ce le va avea.

Noi am înșirat mai sus urmările. Rămâne, ca kossuthiștii se tîmăieze mai departe pe marele învingător Széll, căci l'a adus cu un pas mai aproape de realizarea visurilor lor, contra intenției Coroanei, care l'a pus să apere interesele dualismului.

Bun apărător al intereselor Coroanei!

Sibiu, 14 Iunie n.

Dela Budapesta. Ministrul Széll, Fejérváry, Lukács, Hegedűs și Darányi au sosit ieri, Marți, acasă. Dieta e convocată la ședință pe azi, Mercuri, orele 1 d. a. Prim-ministrul Széll va face imediat după deschidere declarațiuni în chestia pactului și va comunica cuprinsul compromisului. Nu se știe de va pute prezenta parlamentului și proiectele de legi referitoare la pact, tot astăzi, sau abia peste două trei zile. Partidele vor ține conferințe înainte de deschiderea ședinței, pentru a-și preciza punctul de vedere în chestia compromisului. Se crede, că opoziția va declara, că *compromisul legat între guvernul austriac și cel maghiar nu se deosebește decît numai în formă de pact legat la timpul sau între guvernul maghiar și opoziția maghiară, de aceea îl — primește.* Guvernul are speranță că până la 15 Iulie legile pactului vor fi votate, când apoi parlamentul își va începe vacanțele lungi de vară.

Pactul. Luni a fost ratificat compromisul, în toată regula, într'un consiliu de Coroană, ținut sub președinția Monarhului. Duminecă era aproape să se strice toată treaba, pentru-că guvernul austriac pășise cu noua pretenziuni în fața Maghiarilor, probabil ca recompensă pentru enormul favor ce l-au câștigat Ungurii în chestia băncii austro-ungare. S'au ținut consultări lungi, înainte de amezi la cotele Thun, ear' după amezi dela orele două și jum. până la opt și jum. la cotele Goluchowski, în ființa de față și a ministrului comun de finanțe Kállay, însă fără rezultat. Ruptura era gata și criza izbucnise de nou. În consiliul de Coroană însă, ținut Luni, Monarhul a restabilit pacea, și compromisul a fost ratificat, ear' Luni seara prim-ministrul maghiar Széll a plecat acasă, vesel de isbînda raportată.

ALERGERILE ÎN ROMÂNIA. Alegerile pentru camera fiind terminate, ieri, Marți s'au ținut în toată țara alegerile pentru colegiul I. de senat. Alegerile pentru colegiul II. de senat se fac astăzi, ear' colegiile universitare se intrunesc mâine, Joi, spre a alege câte un reprezentant în senat. La universitatea din Iași candidează dl P. Missir, conservator și dl P. Poni, liberal. Pentru universitatea din București nu s'au fixat încă candidaturile, — așa scrie „Drapelul”.

Se înmulțesc alegătorii. După rapoartele ce le primesc ziarele din capitală, de prin toate unghiurile țării, numărul alegătorilor dietal s'a înmulțit în anul acesta în mod însemnat. Sînt cercuri electorale, în cari alegătorii s'au sporit cu câte o mie. Ear' în Budapesta un singur cerc de alegere, are cu patru mii mai mulți alegători ca în trecut. Înmulțirea alegătorilor a provocat o anulare a dispoziției, ca restanța de dare să fie motiv pentru ștergere din listele electorale.

Spionajul continuă.

(S). Semioficiosul „Pol. Ért.” publică o nouă gogașă, reproducă, firește, cu mare sete de întreaga presă patriotică. Textul comunicatului semi-oficios e următorul:

„Acțiunea politicianilor conducători ai Românilor din Ardeal, ca să iee parte în mod unitar la alegeri, s'a terminat și de astă-dată cu fiasco. Nu numai că n'au ajuns la nici o înțelegere, dar' cu privire la modul de a procedea, s'au născut astfel de controverse, cari au caracterul unei certe deservite. În urmarea acestora, acțiunea Românilor din Ardeal rămîne moartă, pentru ani de zile. Pe când aspirațiunile ultraiste, nu se pot, cum se vede, valoru, elementele moderate vor folosi era „legei, dreptului și a dreptății”, ca cu pășirea lor în acțiune, între cadrele parlamentare, se contribuie la binele patriei.”

Ne simțim dispensați de a reflecta la astfel de știri, lipsite de ori-ce temei, și puse la cale de un om, care nu cunoaște absolut de loc situația noastră politică. Nici nu este greu a ghici cine este urzitorul lor. Numele lui e Bucovineanu (Buchholzer), social-democrat ambulant, expulsat din România, și astăzi trecut în serviciile guvernului maghiar, ca spion și reporter secret, dar' tot — ambulant.

Lucrul nu ne superă; dar' îl supără pe „Egyetértés”, care nu cu puțină durere se plînge că Széll vrea se înlocuiască pe un Jeszenszky și pe un Jancsó Benedek, cu un simplu — Bucovineanu! Eată ce scrie „Egyetértés”:

„Am umblat în urma lucrului, și din izvor destul de bun am aflat, că Széll Kálmán, la recomandarea unui *ziarist foarte influent guvernamental*, într'adevăr a însărcinat pe dl Bucovineanu, să controleze mișcările politice

și ziaristice române, și din când în când să-i raporteze.

Di Bucovineanu antîm nu e cetățean ungar, al doilea nu știe nimic ungareste, și nici nu cunoaște raporturile noastre naționale, al treilea, ca ziarist român e o personalitate cu totul necunoscută în România, și așa e absolut de nici un folos în direcția, se informează pe prim-ministrul maghiar în mod confidential despre planurile intime și secrete ale politicianilor din București. Într'adevăr, cu o curiozitate justă trebuie să privească ori-cine la „noua secție a naționalităților reorganizată în mod surprinzător și cu prudentă circumspecție”.

Așa-și varsă „Egyet.” necăzul asupra dlui Széll. Chestie de fond secret, probabil.

Pentru noi natural că e irelevant, cine face servicii (proaste) guvernului maghiar și-l satură cu scornituri: Bucovineanu sau Jancsó-Jeszenszky. Constatăm însă un lucru: Széll încă e amic al spionajului inaugurat de Bánffy.

Ca să se știe!

Panglicari și intriganți!

Mii de mulțumite trifoiului pervers, dela foaia de scandal din Arad, pentru-că ne-a atras atențiunea la un articol, publicat în „Indépendance Belge” dela Bruzella. O osîndă mai potrivită asupra capului lor nu se putea spune!

O exerocherie politică.

„Liga Română” în nr. 20 ne-a adus veste despre un mare articol, publicat în „Ind. Belge”. Am reproduș întreg comunicatul „Ligei” în frunța croniceii noastre din nrul 109, dela 31 Maiu. La o săptămîna „Liga” a dat în traducere verbală o parte mare a articolului, dar' numai o parte!

Dacă nu l'am reproduș îndată a fost numai din pricina *îmbulzelei de material urgent*, ce s'a ivit cu îngrămădirea altor chestiuni mari la ordinea zilei.

„Trib. Pop.” vine să publice în nrul seu de ieri (106) traducerea articolului întreg și — aci începe exerocheria *știrilor* — scoate din el o osîndă asupra noastră, a „Tribunei”. Ca să-și întărească această aserțiune temerară, face argument din faptul că noi n'am publicat din articol decît un „crâmpciu” — pentru-că ne-am teme! — Bănuiala asta o respingem ca o insultă. Eată că acum, îl publicăm, și le sîntem recunoscători, că ni-l-au dat întreg.

Articolul ziarului belgian.

Eată articolul publicat în ziarul „Ind. Belge”, la 26 Maiu, curînd după alegerea din Arad:

„În zilele acestea am avut ocaziune a mă întâlni cu un patriot român, dintre cei mai sinceri și dintre cei mai înflăcărați, care a binevoit să mă informeze asupra situației actuale a chestiei Românilor din Transilvania. Mă încerc aici a rezuma unele puncte ale conversațiunii.

Monarhia Habsburgilor trece acum peste un period din cele mai însemnate, din punct de vedere istoric și politic.

În Cisleithania, unde până acum predomină hegemonia rassei nemțești, s'a introdus, pas de pas, o tendință nouă politică, cu scop de a reconstitui monarhia pe basă de federațiune a popoarelor. Această tendință care se impune, această reacțiune a popoarelor apăsate este în consonanță cu legea ce se numește legea răsunării, în virtutea căreia păcatele politice curînd sau tîrziu își iau pedeapsa lor. Iosif al II-lea și pe urma lui, până în 1848 toți bărbații de stat ai Austriei, au avut un singur plan: acela de a germanisa țările toate și popoarele de sub dominațiunea casei Habsburgice. Popoarele, după ce au resistat pe căi legale și au vîzcut cu răsușul, au ajuns scopol, în 1848 au recurs la rațiunea armelor. După multe peripecii Maghiarii și-au câștigat autonomia

națională, și devenind stăpîni, dela 1868 insistă a face în Ungaria ceea-ce au cercat să facă Nemții în tot imperiul, și în specie în Austria sau Cisleithania.

Trebuie să cunoaștem, făcînd aceste reflexiuni politice, că *Nemții sînt cu mult mai civilizați decît Maghiarii*, și prin urmare țin cu respect mai mult la principiile de umanitate și de libertate a popoarelor. Astfel popoarele grupate în regiunile Austriei, mai ușor au ajuns la o anumită autonomie națională, care desvoltându-se din ce în ce, devine basă unei adevărate federațiuni a popoarelor. Același fenomen se va produce fatalmente și în Ungaria, deși în prezent Maghiarii se țin stăpîni și prin hegemonia lor apasă toate popoarele, naționalitățile nemaghiare. Această opresiune violentă și neomenească a fost de multe ori descrisă în coloanele ziarului „Ind. Belge”, ai cărei cettori prin urmare cunosc luptele *Românilor* aliați cu *Slovacii, Sîrbii și Sașii*, luptă neînecetată și caracteristică, al cărei succes final nu poate fi îndoiș.

O constatarea dureroasă ni-se impune în chestia luptei Românilor. *Agitațiunea pare-că s'a oprit pe loc.* (Cine a proclamat mai antîm după era de agitație că *avem să ne abținem cu toții dela ori-ce act de agitație*...? Red. „Trib.”) Ea nu se mai produce cu energia de altă-dată, și putem zice că a slăbit chiar.

Această stagnațiune trebuie să-și aibă cauzele sale atât interne, cât și externe.

Aceia, cari nu poate a vedea decît suprafața lucrurilor, voesc-că vor atribui efectul exclusiv numai unor cauze externe. Aceasta însă ar fi o eroare fatală.

Popoarele ca și indivizii, au în genere soartea pe care și-o fac, sau și-o merită: prin faptele lor își creează situațiunea.

Cauzele externe, cari împiedică acțiunea Românilor, sînt expuse în broșura celebră a ex-ministrului Bánffy, (pe care „Tribuna Poporului” consecvent a numit-o *pamflet!* Red.), care în public se laudă, cum a întrebunțat mijloacele cele mai perfide, pentru-ca să realizeze presiunea guvernului, pentru-ca să inaugureze un sistem de corupție. El nu se sfiește a publica, cum a știut să corumpă și presa pentru-ca să-și ajungă scopurile perverse.

Cu un cinism fără de rușine se laudă cum și-a îndreptat toate uneltirile spre un singur scop: a împiedica acțiunea Românilor, pe cari voia a-i subjugă înainte de toate. Spre scopul acesta el a recurs la toate șiretlicurile posibile ca să producă *despărțire* între Români, și ca să nutrească ura și discordia în sufletele lor. Spre nefericire, *unul Români au rămas priși în aceste smîrcuri*, și ce e de regretat mai tare, l'a succes a distrage opiniunea publică dela cauza adevărată, ca să se ocupe numai de cauzele incidentale și externe, ca să rămîne cauzele adevărate, a roade la rădăcina vieții și puterii morale a națiunii.

Să ne aducem bine aminte cum Irlandezii, a căror situațiune și cauză e în analogie cu a Românilor, au fost aruncați într-o vreme pradă celei mai dureroase *confuziuni și destrăbălări*, din pricina lui Parnell, a cărui viață privată a compromis rolul politic, depărtînd dela el simpatia poporului, care n'a putut să susțină pe un om a cărui viață n'a fost nepătată.

Același cas, în condițiuni cu mult mai grave, s'a produs la Români. (Cu „mult mai grave”, fiindcă mititeii noștri „Parnelli” nu numai în viața privată, ci și în viața publică, și mai ales în viața publică politică, au fost priși în flagrantă apostasie și fățișe vînzare. Red. „Trib.”)

Amicii sinceri ai cauzei naționale sînt puși în necesitate de a se libera de Parnelli lor.

Un popor apăsător și suferind sub un sistem grozav de teroare și de exploatare politică și economică, ca să poată cuceri simpatia națiunilor, trebuie să aibă conducători și capi nepătați, și cari să nu stea sub greutatea unor acuze drepte de ordin privat sau public (cum stau de atîta timp conducătorii „Tribunei Poporului”, toți șirienii și ciorogarii. Red.)

Lumea politică, care observă și judecă toate, nu dăruiește încrederea sa, decît unor factori, a căror onestitate, sub toate punctele de privire este superioară și nu suferă

prîi conferența a hotărît să roage comitetul bisericii Sf. Nicolae din Brașov, ca în loc de remunerația de 400 fl. ce o dădea studenților coriști, să voteze această suma ca ajutor anual la fondul masei studenților, ceea ce comitetul a înclinat să facă.

Acestea erau resursele sigure ale fondului la înființarea lui. Pe lângă acestea erau contemperate ceva venituri de la umblarea cu colindele și eventuale contribuții benevole. În sărbătorile Crăciunului studenții, împărțiți în patru grupe sub conducerea câte unui profesor, au colindat în Brașov și Zărnești, adunând pentru fond 478 fl. 6 cr., iar restul până la suma de 3014 fl. 96 cr. a încurs din contribuții benevole, între cari sînt și de câte 100 fl. întocmai ca la toate mișcările noastre culturale-filantropice, așa și la fondul masei studenților au dat din prisosul câștigului lor însemnate sume *institutele de bani* în frunte cu „Albina” (400 fl.). Mulți înși, particulari și institute s-au deobligat să contribuie anual cu câte o anumită sumă. Astfel, deși deocamdată în cadre modeste, masa studenților a putut alina în anul acesta lipsa a 20 studenți, provăzându-i cu prânz din 16 Martie până la finea anului școlar. Conform înclinării primite din partea consistoriului, respective a sinodului arhidieceșan, direcțiunea va iniția o colectă generală în întreaga metropolă, ale cărei rezultate sperăm că vor face posibil, ca cu începerea anului școlar viitor masa studenților să adune în jurul său pe toți studenții așezați la bine-facerile ei.

† **Eugenia D. Brătianu**, văduva marelui patriot **Dumitru Brătianu**, Joia trecută a încetat din viață la **Tușnad**.

Sărbătoarea Brașovului. Duminecă, în 6/18 Iunie se va face cu mare solemnitate sfințirea nou edificată bisericii gr.-or. române din Brașov- cetate. La actul sfințirii va pontifica însuși înalt-preșanția Sa dl. arhiepiscop și metropolit **Ioan Mețanu**, care însoțit de Preacuvioșia Sa dl. vicar arhimandrit **Dr. Ilarion Pușcariu**, de directorul seminarial **Dr. Remus Roșca** și de secretarul consistorial **Dr. Elie Cristea**, va pleca la Brașov în 5/17 Iunie dimineața.

Timpe de iarnă. Medardul calendarului nou își arată încă și acum puterea. Temperatura e pretutindenea rece cum se cade; pe unele locuri se pare chiar a fi iarnă adevărată. În regiunile *(Muzul)* termometrul arată peste noapte trei grade; pe alocurea cade și brumă. În comitatul *Ciucului* și peste tot în Săcuime cucuruzul, pășula și cartofii sînt total nimiciți de frig. În comitatul *Aradului* încă e frig mare; în *Șiria* bruma și gheața a nimicit cucuruzul și vrila, făcând mari pagube și în grădinile de legumi. În *Făgăraș* alaltăieri toată ziua a băntuit vînt amestecat cu grindină; plantele au degerat aproape toate. În *Eperjes* timpul e permanent rece și ploios. În *Sibiu* mic (nordul Ungariei) și în *Péchyfalu* alaltăieri noapte a nins toată noaptea; păstăioasele au degerat toate. În *Agria* alaltăieri dimineața a fost îngheț și brumă, de-așemenea și în *Bihar*. Ear' *Sibiu* nu se lasă nici el mai pe jos, își răsună pentru căldurile de astă-iarnă. E frig bogat, așa că în unele biouri ieri d. ex. a trebuit să se facă foc; paltoanele de iarnă sînt scoase cu drag dela merită odihnă de vară. — Interesant, că vestitul *Falb* a prezis deja cu luni înainte acest timp. Conform prezicerii lui, după aceasta vor urma călduri mari și secetă.

„**Pacea popoarelor**”, organ pentru înțelegerea și egală îndreptărire națională a popoarelor din Austro-Ungaria, va apăre în curînd la Viena. Redacțiunea și administrațiunea se află în Viena 14, Johngasse 30, ear' prețul abonamentului face la an 8 fl., jumătate de an 4 fl., trei luni 2 fl.

Nu le trebuie! Conte **Kreith Béla** săptămînile trecute făcuse primăriei din Budapesta ofertul, ca orașul să cumpere mobilele rămase după **Kossuth Lajos** și să le păstreze ca relicuii pioase; anume o masă, un divan și două foteluri, pentru cari contele cerea 1950 fl. Magistratul orașenesc însă a respins ofertul.

Viscole în America. În statul Colorado a fost viscole de zăpadă cum nu s'a mai obținut pe acolo. Sate întregi au fost îngropate de nămeți, așa că luni de zile comunicația a fost întreruptă. Un tren al companiei de căi ferate South-Parc a stat patru luni de zile înămolit în zăpadă, fiind în acest timp total întreruptă comunicația. Multe comune erau amenințate chiar de foamete, dar spre norocirea lor săptămînile trecute viscoalele au încetat și astfel s'a putut deschide de nou comunicația.

Incendiu teribil a nimicit în săptămîna trecută comuna *Libetbánya* (comitatul Zolyom). Focul a erupit dela casa căpitănului de poliție **Kmetz**, de unde s'a întins asupra întregii comune. A ars chiar și biserica, din care numai sfînta euharistie a putut fi mîntuită.

de foc. Turnul bisericii ardea ca o faclă în văzduh, ear' clopotele rînd pe rînd se prăbuseau din turn făcînd sgomot înfiorător. Pe cînd au sosit în ajutor pompierii din împrejurime și pe cînd a succedat cu mare greu localizarea focului, arseseră deja peste patruzeci case cu toate apartinențele lor, între cari și casa parohială.

Jocuri școlare. Ministrul reg. ung. de culte și instrucțiune a adresat autorităților școlare și celor orașenești o ordinațiune, prin care, accentuînd necesitatea educațiunii fizice a tinerimei, dispune, ca fiecare școală să-și procure un teritoriu anume destinat pentru jocurile școlare, respective recomandă autorităților orașenești să doneze școalelor teritoriu de lipsă. Pentru școalele medii teritoriul are să fie de cel puțin 200 metri în lungime și 100 metri în lățime. Ministrul spune în ordinațiunea sus provocată, că în noul plan de învățămînt pentru școalele medii a suseput mai multe feluri de jocuri drept întregire a gimnastice.

Limba română admisă! Două doamne se plîng în „*Sieb. D. Tageblatt*”, că șeful de gară dela *Oena* n'a voit să le dea bilete pentru Sibiu, din motivul, că le-au cerut *nemfeste*. Șeful pretindea, să le ceară *ungurește* sau — *românește!* Măi, ce cinste pentru limba noastră!

Cu rumenele. Varvara Moha, o desdemonă de 19 ani din Budapesta, de neacă că ibovnicul a părăsit-o, și-a disolvat în apă rumenele și le-a beut spre a-și face moarte. A fost dusă în spitalul Rókus.

Răsunarea bărbatului. Păndariu **Ioan Muzsy** de pe pusta „*Iosif*” din comitatul *Abauj* a băgat de seamă că nevăstuța lui are anume căi de seara la o colibă din marginea hotarului. S'a pus la pîndă și cînd le era lumea mai dragă a dat foc colibei, după-ce mai arăta în incușia ușă pe din afară. În scurt timp coliba ardea cu mare bobotaie, ear' Muzsy s'a dus în treabă-și. Era aproape-aproape să ardă în lăuntru puișorii, cînd *Tróder* Imre, șpanul moșiei, după multe sfîrșiri desperante a spart în fine ușa. Au alergat afară, dar pînă la îndurată în colibă și arsurile de pe ei li slăbiseră așa de mult, că în apropiere de colibă au căzut la pămînt ca morți. Astfel au fost aflați din partea oamenilor. Bărbatul a luat lumea în cap.

Dela poliție. Zilele trecute imbia un flăcăr străin un inel spre vînzare, în care era gravat numele *Ion Șomaneșcu*. Proprietarul li poate lua în primire la poliția din Sibiu.

Știri mîrante. În București a bătut alaltăieri peatră. În întreaga țeară e timp ploios.

— Stabilimentul balnear *Orkényi*, pentru a cărei susținere Archiducele *Iosif* a jertfit multe zeci de mii, în 15 Iunie se va vinde la licitațiune publică.

— În *New-Castle* alaltăieri a erup un foc teribil în turnăria de tunuri *Armstrong-Kilost* worth Company, cauzînd daună de 200.000 funți sterlingi.

— *Ungváry Károly*, comptabil la cassa de păstrare din *Somogy*, a furat 36.000 fl. și a luat-o la sănătoasa.

MAI NOU.

Alegerile în România.

Telegramă particulară a „*Tribunei*” — **București**, 14 Iunie, 12 ore. Alegerile pentru senat s'au terminat la colegiul I. astfel: Conservatori 43, junimiști 4, drapeliști 2, sturdiști 3. P. S. *Aurelian* ales la Brăila. *Sturdza* căzut. *Balotaj* în Severin și *Ploiești*. Astăzi alege colegiul II, mîne aleg universitățile.

VIATA SOCIALĂ.

Din Hațeg.

Societatea meserieșilor români din Hațeg aranjează a treia zi de Rosalii, în 20 Iunie n., în hotelul „*Corona*” o petrecere de vară, în favoarea fondului său propriu. În pauză se va juca *Călugerul* și *Bătuta*. Prețul de intrare este: de familie 2 cor., de persoană 1 cor. Începutul la 4 ore d. a.

La

Abonament lunar

pentru

Iunie st. vechiu

învîtă

Administrația ziarului „*TRIBUNA*”

Tribuna Literară.

Idealismul.

(Urmare).

În stadiul acesta al evoluției unei societăți complexul acestor afecte sociale se numește *idealism*. Lucru curios, dar' explicabil, că idealismul acesta congruase cu *militarismul* lui H. Spencer, care a privit stadiul acesta al evoluției din un alt punct de vedere. Anume în acest stadiu al evoluției societății individul nu poate avea voință deosebită de cea a întregului și societatea e cuceritoare, periclitează existența altor societăți, ear' biserica nu o putem deosebi de stat. Cine va pute trage la îndoaială, că toate statele europene moderne nu s'ar deriva din biserica creștină?

Biserica ca *representantul idealismului* cu timpul ajunge în conflict cu statul, care e *representantul individualismului*, care tinde la laxarea moravurilor străbune, la eliberarea individului. Se încep luptele pentru libertate. Afectele sociale de odinioară perd intensitatea avută, legătura între indivizi devine mai puțin organică. O manifestare a voinței unui individ contrar întregului devine posibilă. Individul se simte fericit, deși cei din jurul său se simt rău, ba își caută fericirea chiar și în detrimentul deapropelului său, pentru-că a încetat acea legătură strînsă dintre existența indivizilor, de odinioară.

Cucerirea înceată, devine însă vie în interiorul societății. Lupta pentru existență ese la iveau în mijlocul societății, pînă aici manifestându-se numai afară din societate față de alte societăți. Familia patriarhală se discompune încetul cu încetul.

Religiozitatea scade pînă la ateism. Acesta nu e rezultatul progresului în științe, ci a desintegrării societății.

Individualismul e etica acestui stadiu al evoluției unei societăți, stadiu pe care H. Spencer îl numește *industrialism*. — El stabilește două principii: principiul statului și al familiei. Primul recere ajutorarea individului în raport invers, ear' cel din urmă în raport direct cu hărnicia și meritul lui. Cine nu recunoaște acest din urmă de principii etice moderne, a individualismului care lasă pe cel slab a căde jertfă celui mai tare, ear' în cel dintău principii idealismului, principiul eticii lui *Christos*, care ia în seut pe cei slabi. Aproape toate statele europene moderne sînt individualiste.

Traian Vuia.

(Va urma).

Bibliografie.

„LIGA ROMÂNĂ” DESPRE „LUPTELE ROMANILOR”.

„*Liga Română*” scrie următoarele despre broșura noastră „*Luptele Romanilor*”:

„*Tribuna*” din Sibiu a avut buna idee de a scoate în broșură „*Luptele Romanilor*”, o serie de articole publicate în numerele sale de toamnă de dl. *Doctor Romanus*.

Alte cărți, apărute pînă acum în chestia națională privesc mai mult *actualitatea*, pe cînd lucrarea dlui *Romanus* îmbrățișează într'un breviar *trecutul* acestor lupte combinându-l cu *actualitatea*.

Sub raportul acesta, ea vine oarecum să completească tot ce s'a scris în chestia națională de vre-o 7—8 ani încoace. În aceasta residă notă cea mai bună și mai înaltă a cărții.

Deosebit autorul, pentru a o face pe cât se poate mai accesibilă a avut grije de a o feri de orice balast plictisitor și a-i da o limbă aleasă. Așa, că expunerea întregă nu e numai succintă, fidelă și clară, dar' ea devine și *atractivă*.

Aceste calități note vor face de sigur ca lucrarea dlui *Romanus* să fie prețuită pretutindenea. *Mai ales în România, unde trecutul chestiei trase silvane e foarte puțin cunoscut*. De aceea o și recomandăm cu toată convingerea și căldura, ca pe unica carte cu garul de a introduce pe cetitor mai comod în *deplina cunoaștere a chestiei naționale*.

„*Naționalitatea*”. Societatea noastră, „*Tipografia*” a scos într'o elegantă broșură interesantul studiu de *Max Nordau* despre „*Naționalitate*”. Valoarea acestui studiu este cunoscută cetitorilor nsotri limbajul frumos în care „*Rosmarin*” al nostru a știut să-l îmbrace e gustat deja de cetitorii nostri, căci în „*Tribuna*” s'a publicat mai înainte. Vorba era numai ca interesantele observațiuni originale ale genialului autor să nu rămână respirate prin atîția numeri de ziar, ci să fie colectate într'un mînușiu, mai accesibil la cetit și meditat. Aceatsa a implinit-o „*Tipografia*” cînn a retipărit articolul din „*Tribuna*” în broșura de față. În estensiune de 40 pagini tipărite frumos pe hîrtie fină, această prețioasă broșură se trimite francat pentru 25 cr. A se adresa la librăria „*Tipografia*” societate pe acțiuni în Sibiu.

Manual complet de agricultură rațională.

De

Dr. George Maior.

profesor de agricultură la școala dela Ferăstrău și la seminarul Nifon Metropolitul,

pentru usul școalelor speciale secundare și superioare de agricultură, seminarii, școale normale, studii particulare și de consultat pentru aprieitorii practici.

Cartea a fost agrobată de ministrul agriculturii, comerțului, industriei și domeniilor și subvenționată de „*Asociațiunea pentru literatură română*” și cultura poporului român din Sibiu, de „*Reuniunea agricolă a comitatului Făgăraș*” și numeroase alte societăți științifice și economice.

Lucrarea cuprinde 4 părți:

Partea I. AGROLOGIA sau agricultura generală — 33 coale de tipar, avînd 217 figuri intercalate în text. Costă 5 coroane sau 7 lei.

Partea II. FITOTECHNIA SAU CULTURA SPECIALĂ A PLANTELOR, dimpreună cu fînațele și pășunile — 38 coale de tipar cu 202 figuri în text. Costă 10 lei sau 8 coroane.

Partea III. ZOOTECHNIA SAU CULTURA VITELOR, dimpreună cu nutrițiunea vitelor, industria lăptăriilor și cunoașterea lănei, peste 30 coale de tipar, cu vre-o 200 figuri în text, diferite rase și specii de vite domestice, copiate după natură. (Se află sub tipar și va apăre pînă la finele lui Martie v.) Costă 10 lei sau 8 coroane.

Partea IV. ECONOMIA RURALĂ. (Va apăre mai tîrziu).

Cartea este în 4 volume mari deosebite, formînd însă un singur tom și cuprînzînd tot ceea ce privește agricultura, atât din punct de vedere științific, cât și practic, este scrisă într'un limbaj ușor, popular, cu terminii culeși din însuși graiul poporului agricultor. Ea se deosebeste în mod esențial de produsele literare similare, apărute pînă acum în limba română, prin varietatea și cuprînsul ei, căci este cea dintău carte de specialitate, care ia concurență cu cele mai bune lucrări germane și franceze. Toate societățile literare naționale și revistele de specialitate au recunoscut unanim valoarea ei.

Ea umple un mare gol în literatura română de specialitate și n'ar trebui să lipsească de pe masa nici unui agricultor practic, mare și mic, cum nici din bibliotecile școlare și ale Reuniunilor culturale și economice. Prețul, față cu sacrificiile făcute de autor în adunarea materialului și munca depusă, este moderat.

Să află de vînzare la autor, București, strada Tudor Mihu 25 și la „*Tipografia*” noastră.

Teatrul orașenesc în Sibiu.

Joi, 15 Iunie n.

Der Freischütz.

Operă romantică în 3 acte, de C. M. de Weber.

Începutul la 7^{1/2} ore seara.

Sosiți în Sibiu.

La 14 Iunie n. 1899.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Helley, proprietar din Tușnad; Misera, major din Viena; Litke, neguțtor de vin din Cinci-biserici; Szalay, secretar din Cluj; Dr. Vlad din Hațeg, Dr. Hunyady din Tușnad, Dr. Popoviciu din Hunedoara, Dr. Zehan din Dicio-Săr-Mărtin, advocați; Monti din Praga, Rattescu din București, Schik din Brunn, Jamnitz, Lămer, Reiner, Brust, Fechner, K. Mayer, F. Mayer, Weiss, Hauser, din Viena, Poletzer, Gross, Szilard, Reiss, Roth, din Budapesta, comercianți.

Hotel „Neurhrer”: Dr. Vaida, Dr. Ilea, din Cluj, Dr. Mihăli din Dej, advocați; Löbel cu fiica, privatier din Dobrua; Gherva, preot din București; Mark, cu soția, învîțtor din Rîmnice.

Hotel „Meltzer”: D-nă Hamorsky din Tîrgul-Mureșului, Balta din Abrud, privatieri; Birau, presbiter din Bucerdea; Letai, practicant de drept din Racoșul-de-Jos; Giurca, învîțtor din Zalatna; Pindur, econom din Cărja; Tănase cu soția, mașinist, Altstädter, volajor, din Brașov; Popp, student din Brejcu; Stoica cu soția, neguțtor din Bran.

Hotel „Habermann”: Szathmáry, volajor din Budapesta.

Kursa de mărfuri din Budapesta dela 12 Iunie n. 1899

Sămînțe	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	pînă	dela	pînă	
Grâu				
Băkătenesc nou	75	9.10	9.20	76 9.25 9.30
Grâu de Tisa	75	9.10	76	9.15 10.2
Grâu de Pesta	75	8.95	9.05	76 9.10 9.15
Grâu de Alba-Reg.	75	9.15	76	9.15 9.25
„Băcica	75	8.95	9.15	76 9.10 9.05
Grâu ung. de Nord	75	—	76	—

Sămînțe	Soiul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
vechi ori noue			dela pînă
Săcăr	prima	70—72	7.20 7.30
Orz	de nutreț	60—62	6.15 6.35
	de vînars	62—64	6.60 7
„Ovės	de bere	64—66	6 6.10
Cucuruz (porumb)	băcăt.	—	4.40 4.4
Meiu	de altsoia	—	11.25 12
Hrișcă	—	—	4.30 4.40

Măști pe termin.	Grâu	Mart-Apr.	Bani pr. 100 chilogr.	—	Măști pr. 100 chilogr.	—
	"	Sept.-Oct.		8.90		8.92
	Cucuraz	Main-Iun.		4.44		4.44
	"	Iulie-Aug.		—		—
	Ovės	Mart.-Apr.		5.63		5.65
"	Oct.	—	—	—	—	—

Produse diverse	Soiul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
			dela pînă
Săm. de trif.	Lucernă ungurească	—	—
	roșie	—	—
Oleu de rap.	rafinat	—	—
Uns. de porc	dela Pesta	—	52. 52.50
Slănină	dela țeară	—	—
„	avîntată	—	—
„	afumată	—	49. 50
Său	—	—	—
Prune	—	—	—
Lăctar	slavon, nou	—	—
„	băkătenesc	—	—
Miere	brută	—	—
„	galbînă străcurată	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—

Cursul pietii din Sibiu.

Din 14 Iunie n. 1899

Hărto-monetă română	Cump.	9.46 vînd.	9.50
Lire turcești	—	—	—
Imperiali (16 R aur)	—	19.01	19.11
Rubla rusești 100 R	—	126.75	127.60
Galbeni	—	5.44	5.69
Napoleon-d'ori	—	9.69	9.55
100 Marco germane	—	58.45	59
Livre sterling	—	11.92	12.02

Bursa de Budapesta.

Din 12 Iunie n. 1899.

Renta de aur ung. 4 ^{1/2} %	—
„ „ „ 4 ^{1/2} %	—
„ „ „ 6 ^{1/2} %	100.25
Imprumutul căilor ferate ung.	121.50
Amerisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	122.50
Amerisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	102. —
Bonuri rurale ung.	98. —
„ „ croate-slavone	99. —
Obligațiunile desp. regalilor	101.50
Imprumut cu premiu ung.	156. —
Lezuri pentru regularizarea Tisei și Seghedin	140. —
Renta de hărto austriacă	102.50
„ de argint austriacă	102.25
„ de aur austriacă	128.50
Lezuri austriace din 1860	160.25
Acțiunile băncii austro-ungare	955. —
„ „ de credit ung.	—
„ „ de credit austr.	—
Scrisori fondiare ale institutului de credit și economii „Albina”	102. —
Argintul	5.69
Galbeni împărătești	5.66
Napoleon-d'ori	9.55
Mărci 100 imp. germane	58.90
London 10 Livres sterlingi	120.40

Bursa de Viena.

Din 12 Iunie n. 1899.

Renta de aur 6 ^{1/2} %	122.20
„ „ 4 ^{1/2} %	100. —
Imprumutul căilor ferate ung.	122. —
Amerisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	101.75
Amerisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	121.60
Bonuri rurale ung.	98. —
„ „ croate-slavone	139. —
Imprumut cu premiu ung.	156. —
Lezuri pentru regularizarea Tisei și Seghedin	150. —
Renta de hărto austriacă	102.45
„ de argint austriacă	101.80
„ de aur austriacă	128.80
Lezuri austriace din 1860	160.25
Acțiunile băncii austro-ungare	955

Mătăsa Bastrobe fl. 8.65

(SEIDEN-BASTROBE)

— până la 42 fl. 75 cr. pentru o stofă, ce ajunge de o haină completă —

precum și mătasă Henneberg, neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65 de metru — lucie, vîrgată, carré, mustată, Damaste etc. (cam 240 diferite calități și 2000 diferite culori și deseneuri etc.)

Pentru haine și blouse din fabrică. Privăților li-se trimite franco și liber de vamă, în casă.

Mustre se trimit cu posta primă.

[4] 24-52

(În Elveția porto postal e dublu).

Fabricile de mătasă ale lui G. Henneberg în Zürich,
(liferant de curte c. și r.)

Descrierea Ardealului.

Cine voeste să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Lanou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sînt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate zările noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce intrădevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comandă se pot face la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Nr. 3453/1899. Civ.

[188] 1-1

Publicațiune.

Prin aceasta se aduce la cunoștință, precum că tirgul de vite proximal din Sighișoara se va ține în 21 și 22 Iunie a. c., pe locul cel nou, cam 9 jugere, întocmit pentru tirg de vite pe „Pfarrerswiese” (livada preoților), în depărtare cam 5 minute dela gară.

Sighișoara, la 1 Iunie 1899.

Magistratul urban.

Anunț.

Se caută o calită cu praxă pentru comerțul de băcanie și tutunarie mare (magy. kir. dohány nagyüzede), care pe lângă limba română, să poseadă și cea maghiară și germană.

Doritorii cari voesc să ocupe postul până în 1-a Iulie a. c., să se adreseze trimițând imediat ofertele, firmei

[187] 2-3

I. Baci,

Hațeg.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Au eșit de sub tipar și se află de vânzare:

Chestiunea

Română

în Roma.

Conferența

domnului

Roberto Fava.

Prețul numai 20 cr.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Se află de vânzare:

George du Maurier

TRILBY.

IN ROMANEȘTE

DE

AFIN DE LA TUSCIA.

Prețul 1 fl. v. a. plus 5 cr. porto.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Istoria Transilvaniei”

de George Barițiu.

Monumentalul op al regretatului nostru istoric: „Părți alese din istoria Transilvaniei pe 300 ani din urmă”, se poate procura de acum cu preț redus!

Volumul I.

broș. în loc de fl. 4.20 numai cu fl. 2.50, leg. fl. 3.30.

Volumul II.

broș. în loc de fl. 4. — numai cu fl. 2. —, leg. fl. 2.80.

Volumul III.

broș. în loc de fl. 2.80 numai cu fl. 2. —, leg. fl. 2.80.

Opul întreg:

broș. în 3 vol. în loc de fl. 11. — numai cu fl. 6.50 — peșe florini și cincizeci cr. v. a., leg. fl. 8.60.

Această carte n'ar fi iertat să lipsească din casa nici unui bun Român.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din

tainele

vieții.

29 de povești și schițe.

Prețul 1 fl., plus 5 cr. porto.

Se poate procura dela

„Tipografia”,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 80 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipirus Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgășul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răzăm de mamă. Legenda populară din giul Năședului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némecová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iaznik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Caldărna cu trei picioare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genovray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peștor îndrăgănit. Novela de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Țeară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoieala. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 80 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgărețul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născut împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lăzar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Duliu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghileanu. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Enc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
43. Mica Fădăta. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalin păcurarul. Poveste de Nicolae Trămbițanu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. Li. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enes Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vînzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

„TIPOGRAFIA”, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăduță,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

- „Iubire”, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50
- „Dan”, roman, editura librăriei E. Graev & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75
- „Dan”, roman, Biblioteca pentru toți, 4 nri. editura Carol Müller 1896, 2 volume à 32 cr. fl. 64 cr.
- „Din goana vieții”, ediția III. (1895). fl. 1.75.
- „Din goana vieții”, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.
- „Icoane sterse”, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.
- „Un an de luptă”, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25
- Cel mai nou volum de nuvele:
- „În vîltoare”, nuvele, editura Miloșescu 1896 fl. 1.—

Comandele se se adreseze:

„Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu.

Au apărut și se află de vânzare la „Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu” următoarele cărți de mare valoare literară:

Lupta pentru drept

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere de TEODOR V. PĂCĂȚIAN.

Prețul 1 fl. v. a.

Cartea aceasta ar trebui să o citească și studieze fiecare Român luptător pentru dreptul național.

Scopul în drept

(Vol. I.)

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere autorizată de TEODOR V. PĂCĂȚIAN.

Prețul 4 fl. v. a.

Op mare și de mare preț pentru apărătorii dreptului, îndeosebi pentru avocați, judecători, legiuitori, și pentru cei-ce doresc se îmbrățișeze carierele acestea.

LIBERTATEA

de John Stuart Mill

traducere de Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Unul din cele mai admirabile produse ale literaturii universale din veacul nostru.

Cărțile acestea sînt traduse într-o limbă frumoasă și ușoară românească au fost primite cu multă și binevoitoare simpatie din partea presei române, pot deci să decoreze ori-ce bibliotecă românească.

Se pot comanda dela

Librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.
(Nagyszeben), strada Poplăcei nr. 15).

La Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu,

se află de vânzare

următoarele publicațiuni

ale Societății

„Inocențiu Micu Clain”

a teologilor din Blaj

1. „Epistole către un preot tânăr” de Aloisius Melcher. Partea I. și II. 2 volume mari cu prețul redus de 1 fl. 50 cr.
2. „Pregătire la moarte”, adică considerațiuni asupra maximele eterne folositoare tuturor spre meditare și preoților spre a predica, de Alfons M. Liguori, 1 volum de 440 pag. fl. 80 cr.
3. „Duh muscăle”, narațiune de Bolanden (45 pag.) fl. 10 cr.

— Se recomandă mai ales preoților. —

Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.